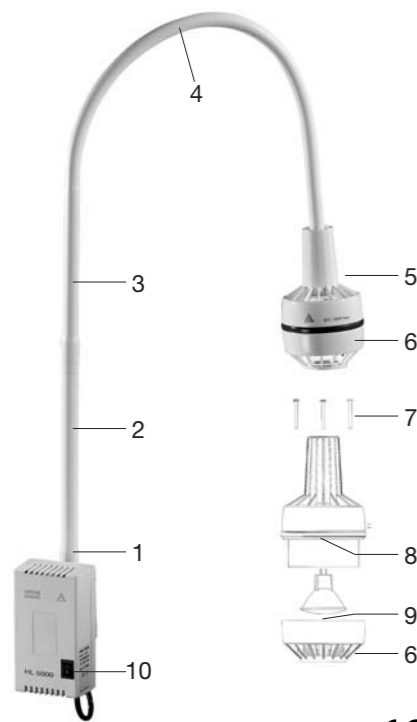


HEINE HL 5000® Arbeitsplatz Leuchte



CE 2004/6/EWG

HEINE

HEINE Optotechnik GmbH & Co. KG
Kientalstr. 7 · 82211 Herrsching · Germany
Tel. +49(0)8152/38-0 · Fax +49(0)8152/38-202
E-mail: info@heine.com · www.heine.com
tec 8206 1/1.07



Gewährleistung

Wir übernehmen für dieses Gerät (ausgenommen Lampen) für 2 Jahre vom Kaufdatum an volle Gewähr. Diese Gewährleistung gilt für einwandfreie Arbeiten bei bestimmungsgemäßer Verwendung und Beachtung der Gebrauchsanweisung. Während der Dauer der Gewährleistung werden auftretende Fehler und Mängel am Gerät kostenlos beseitigt, soweit sie nachweislich auf Material-, Verarbeitungs- und/oder Konstruktionsfehlern beruhen. Rügt ein Besteller einen Sachmangel, so trägt er stets die Beweislast dafür, dass das Produkt bereits bei Erhalt der Ware mangelhaft war. Diese Gewährleistung bezieht sich nicht auf solche Schäden, die durch Abnutzung, fahrlässigen Gebrauch, Verwendung von nicht Original-HEINE-Teilen (insbesondere Lampen, da diese speziell für HEINE Instrumente nach folgenden Kriterien entwickelt wurden: Farbtemperatur, Lebensdauer, Sicherheit, optische Qualität und Leistung), durch Eingriffe nicht von HEINE autorisierter Personen entstehen oder wenn Vorschriften in der Gebrauchsanweisung vom Kunden nicht eingehalten werden. Weitere Ansprüche, insbesondere Ansprüche auf Ersatz von Schäden, die nicht am HEINE Produkt selbst entstanden sind, sind ausgeschlossen.

Bei **Reparaturen** wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, der das Gerät an uns oder unsere zuständige Vertretung weiterleitet.

Gekauft bei

am

Gebrauchsanweisung

HEINE HL 5000® Arbeitsplatz Leuchte

Lesen Sie vor Inbetriebnahme der HL 5000 diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.



Das Produkt muss einer getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten zugeführt werden.

Sicherheitsinformationen

Bestimmungsgemäße Verwendung: Die HL 5000 ist für allgemeine Beleuchtungszwecke bestimmt und für Dauerbetrieb geeignet.

Zur allgemeinen Sicherheit: Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Transformators. Lassen Sie Reparaturen – mit Ausnahme des Lampenwechsels – nur von qualifiziertem Fachpersonal ausführen. Betreiben Sie die HL 5000 nur im montierten Zustand.

Zur sicheren Montage: Die HL 5000 darf in jeder beliebigen Position montiert werden. Achten Sie ggf. auf festen Sitz der Klemme. Die Lüftungsschlitze im Transformatorgehäuse dürfen nicht abgedeckt werden.

Zum sicheren Betrieb: Die auf dem Typenschild angegebene Betriebsspannung der HL 5000 muss mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmen. Die HL 5000 darf nur mit der auf dem Leuchtenkopf aufgesetzten Schutzkappe (6) betrieben werden. Der Leuchtenkopf darf keinesfalls mit Tüchern, Folien usw. abgedeckt werden. Der Betrieb in explosionsgefährdeten Räumen ist nicht zulässig. Leuchten Sie nicht in die Augen. Objektabstand vom Leuchtenkopf mindestens 20 cm. Leuchte nicht unbeaufsichtigt brennen lassen.

Montage

Für die verschiedenen Montagearten liegen der Verpackung Montagesets mit Anleitung bei.

- Wandmontage (Anleitung S-249.07.01)
- Montage mit Klemmhalterung (Anleitung S-249.23.01)
- Stativmontage (Anleitung S-249.33.01)

Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel erst nach beendeter Montage an.

Handhabung

Der Schwenkarm der HL 5000 hat zwei flexible (2, 4) und einen starren Abschnitt (3). Die flexiblen Teile lassen sich in jede Richtung bis 90° (2) bzw. 180° (4) biegen. Eine stärkere Biegung sollte wegen der Gefahr einer Überdehnung vermieden werden. Zur genauen Positionierung fassen Sie den Schwenkarm mit der ganzen Hand hinter dem Leuchtenkopf (5). Zur Inbetriebnahme Netzschalter (10) betätigen.

Lampenwechsel

- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Lassen Sie ggf. zuerst die Lampe abkühlen.
- Lösen Sie die 3 Schrauben (7) auf der Rückseite des Leuchtenkopfes und nehmen Sie die Schutzkappe (6) ab.
- Ziehen Sie die Lampe mit Daumen und Zeigefinger aus der Fassung.
- Achten Sie beim Einsetzen der neuen Lampe darauf, dass die Kontaktstifte nicht verkanten.
- Die Kontaktstifte müssen **vollständig** in den Sockel eingedrückt werden. Vermeiden Sie die Berührung der Schutzscheibe.
- Setzen Sie die Schutzkappe (6) wieder auf und beachten Sie, dass die Rastnase (8) und die Positionierungsnut (9) ineinandergreifen.
- Befestigen Sie die Schutzkappe wieder mit den 3 dafür vorgesehenen Schrauben.

Bitte beachten Sie: Nur mit Original HEINE Ersatzlampe ist die einwandfreie und sichere Funktion der Leuchte gewährleistet.

Sicherungswechsel

Ziehen Sie das Netzkabel am Gerät ab. Die Sicherungen befinden sich im Sicherungshalter des Einbausteckers. Verwenden Sie zum Ersatz ausschließlich die in den technischen Daten angegebenen Sicherungen.

Reinigung

Netzstecker ziehen! Nur bei kaltem Gerät reinigen. Für die Reinigung aller Teile der HL 5000 verwenden Sie ein weiches Tuch und Seifenlauge oder andere nicht-aggressive Mittel.

Technische Daten

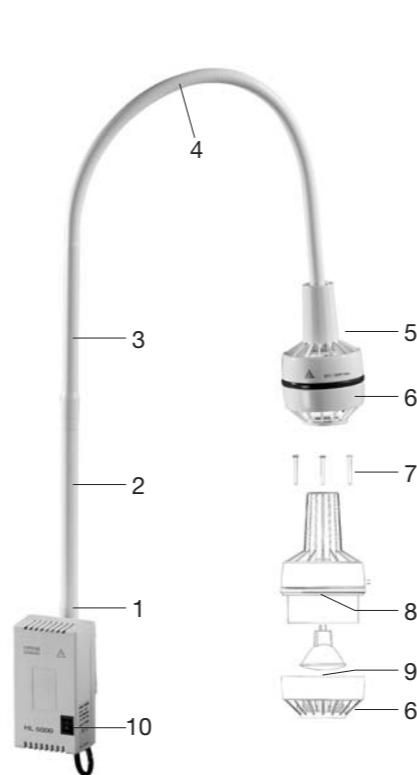
Netzanschluss:	230 V~ / 50/60 Hz
Leistungsaufnahme:	70 VA
Ausgang:	12 V / 50 W
Sicherungen:	2 x T 630 mA
Lampe:	12 V / 50 W
Öffnungswinkel des Lichtkegels:	10°
Lebensdauer der Lampe:	Ca. 4000 Stunden
Farbtemperatur:	Ca. 3100 K
Betriebsbedingungen:	Dauerbetrieb bei Umgebungstemperatur bis +40 °C
Klassifikation:	Typ B ↑
Gewicht mit Wandhalterung:	2,6 kg
Gewicht der Klemmhalterung:	0,2 kg
Gewicht des Stativs:	3,2 kg
Länge des flexiblen Armes:	114 cm

Ersatzteile und Zubehör

Kippsicheres Rollstativ, Metall	T-05.27.106
Leichtes Rollstativ L, Polycarbonat	T-05.27.108
Wandhalterung	T-05.27.102
Klemmhalterung	T-05.27.104
Ersatzlampe 12V/50 W Halogenleuchte	T-05.27.111

Angewandte Normen: EN 60 601-1 (1990)
EN 60601-2-41 (2000)

HEINE HL 5000® Workstation Light



CE 2004/6/EWG

Warranty

We guarantee this device (except bulbs) for two years from date of purchase. We guarantee the proper function of the unit provided it is used as intended by the manufacturer and according to the instructions for use. Any faults or defects which occur during the guarantee period will be repaired free of charge provided they are caused by faults in material, design or workmanship. In the case of a complaint of a defect in the product, the buyer must prove that any such defect was present at the time the product was delivered. This guarantee excludes any defects which occur because of wear and tear, incorrect use, the use of non-original HEINE parts, (especially bulbs, as these are designed with emphasis on the following criteria: Color temperature, life expectancy, safety, optical quality and performance). Also excluded are repairs or modifications made by persons not authorised by HEINE or cases where the customer does not follow the instructions supplied with the product. Further claims, in particular claims for damage not directly related to the HEINE product, are excluded.

For **repairs**, please contact your supplier, who will return the goods to us or our authorized agent.

Bought from

date

Instructions

HEINE HL 5000® Workstation Light

Before using the HEINE HL 5000® read these instructions carefully and keep them in a safe place for future reference.



In accordance with local regulations this product should be disposed of as an electronic device separately.

Safety information

Regulations for use: The HL 5000 is suitable for general illumination and can be left switched on for extended periods.

Safety: Do not open the transformer housing. Apart from a bulb change, all repairs must be carried out by qualified personnel. The HL 5000 should only be used when completely assembled.

Assembly: The HL 5000 can be mounted in any position. Ensure that the clamp is firmly attached. Do not obstruct the cooling slits in the transformer housing.

Safety in use: The mains voltage shown on the nameplate must correspond to the actual mains voltage. The HL 5000 may only be used with the protective cap (6) fitted to the illumination head. The illumination head must not be covered by foil or cloth etc. The light should not be used in environment where an explosion hazard is present. Do not shine the light directly into the eyes. Position the illumination head at least 20 cm from the object. Do not leave the light switched on without supervision.

Assembly/Installation

Installation instructions and materials are included in the packaging.

- Wall-mounting (instructions S-249.07.01)
- Clamp-fitting (instructions S-249.23.01)
- Wheeled stand (instructions S-249.33.01)

Plug in the mains cord only after assembly is completed.

Instructions for use

The swivel arm of the HL 5000 has two flexible (2, 4) and one rigid section (3). The flexible sections can be bent in any direction at up to 90° (2) or 180° (4). They should not be bent to a greater degree to avoid wear. To position the light, grasp the flexible section behind the illumination head (5). Switch on by means of switch (10).

Bulb change

- Disconnect the mains cord plug.
- Allow the bulb to cool.
- Unscrew the three screws behind light head (7) and remove the cap (6).
- With thumb and forefinger grasp the bulb and pull it out of the socket.
- When inserting the new bulb, ensure that the contact pins are not bent. The contact pins must be pushed into the socket as far as they will go. Do not touch the safety cap.
- Replace the cap (6) and ensure that the projection (8) engages in the groove (9).
- Tighten the 3 screws to refit the cap (6).

Important note! The safe and reliable operation of the light can only be guaranteed if an original HEINE bulb is fitted.

Changing a fuse

Disconnect the mains cord plug! The fuses are located in the fuse compartment of the integral plug. Use only the fuses listed in the technical specification.

Cleaning

Disconnect the mains cord plug! Clean only when the unit is cool. To clean the HL 5000 use only a soft cloth with soapy water or other non-aggressive solution.

Technical specification

Input: (see nameplate)	Voltage	Fuse
	100 V~ 50/60 Hz	2 x 1,25 A slow
	120 V~ 50/60 Hz	2 x 1,25 A slow
	127 V~ 50/60 Hz	2 x 1,25 A slow
	230 V~ 50/60 Hz	2 x 630 mA slow
Power consumption:	70 VA	
	12 V / 50 W	
Output:	12 V / 50 W	
Bulb:	12 V / 50 W	
Light beam angle:	10°	
Bulb life:	approx. 4000 hours	
Colour Temperature:	approx. 3100 K	
Conditions of use:	continuous (ambient temperature up to +40 °C)	
Classification:	Type B ↑	
Weight with wall mount:	2,6 kg	
Weight of clamp:	0,2 kg	
Weight of wheeled stand:	3,2 kg	
Length of Flexible arm:	114 cm	
International Protection:	IP 20	
Equipment:	Class I	

Accessories and Spare Parts

Non-Tip wheeled stand, metal base	T-05.27.106
Lightweight wheeled stand L, polycarbonate base	T-05.27.108
Wall mount	T-05.27.102
Clamp mount	T-05.27.104
Spare bulb 12V/50 W halogen	T-05.27.111

Applicable Standards: EN 60 601-1 (1990)
EN 60601-2-41 (2000)